

President's Report / Message de la présidente

It seems strange to be writing this report instead of editing it, having seen many of these reports go by in my years as editor of the *CAML Review*. I'm very honoured and pleased to take on the role of CAML President, and I look forward to working with all of you over the next two years.

We had a great conference in Victoria this year, with many thanks to Bill Blair for local arrangements and Suzanne Meyers Sawa for coordinating the program. A highlight for me was the opening session ("She came, She saw, She archived") honouring our colleague Kathleen McMorrow, who recently retired from the Music Library at the University of Toronto. A full report of the conference is included in this issue.

Next year's CAML conference will be held with Congress at Brock University, May 28-30, 2014. Congress had informed us earlier this year that they wanted to eliminate the last Saturday of the conference schedule; there are only a few associations remaining and it costs the host university a great deal of money to keep services running on that day. CAML and CUMS (Canadian University Music Society) both agreed to move our schedule up one day, so our 2014 conference will begin on Wednesday with a Board meeting followed by the opening reception, the conference sessions will be on Thursday and Friday, and the banquet will take place on Friday evening. We don't have a CAML member at Brock or in the area, so I've taken on the local arrangements tasks but hope to find someone at Brock to

Cela me fait une curieuse impression de composer le Message de la présidente plutôt que de l'éditer, puisque j'ai relu bon nombre de ces messages au cours des années où j'ai été rédactrice en chef de la *Revue de l'ACBM*. Je suis à la fois très honorée et heureuse d'exercer le rôle de présidente de l'ACBM, et la pensée de travailler avec vous tous durant les deux prochaines années m'enthousiasme.

Le congrès de Victoria, cette année, a été des plus intéressants. Je tiens à remercier Bill Blair de s'être occupé des préparatifs sur place et Suzanne Meyers Sawa d'avoir coordonné le programme. La séance d'ouverture a constitué un point saillant pour moi. « She came, She saw, She archived » (Elle est venue, elle a vu, elle a archivé) avait pour but de rendre hommage à notre collègue Kathleen McMorrow, qui a récemment pris sa retraite de la bibliothèque de musique de l'Université de Toronto. Le présent numéro inclut un rapport détaillé du congrès.

L'an prochain, le congrès de l'ACBM se tiendra du 28 au 30 mai 2014, à l'Université Brock. Le comité responsable du congrès nous a précédemment informés de son intention de rayer le dernier samedi de l'horaire. Seules quelques associations y sont encore présentes et pour l'université hôte, les frais inhérents aux services offerts le samedi sont élevés. L'ACBM et la SMUC (Société de musique des universités canadiennes) se sont entendues pour amorcer le congrès un jour plus tôt, de sorte que notre congrès 2014 débutera le mercredi par une réunion du conseil d'administration, suivie de la réception d'ouverture. Les séances se tiendront les jeudi et vendredi, et le banquet aura lieu le vendredi soir. Puisque aucun membre de l'ACBM ne travaille à l'Université Brock ou ne vit dans cette région, je me suis chargée de faire le nécessaire sur place, mais j'espère trouver bientôt une personne à l'université qui soit en mesure de me venir en aide.

help out. I'm already arranging food and rooms with the CUMS local arrangements team. We still need a program committee chair, so if you are interested please contact me or any member of the Board by October 15. The Board will appoint the program chair at our fall meeting.

This year's election for Member at Large was delayed because we had to hold an election! I am very pleased to announce that Sean Luyk from the University of Alberta was the successful candidate for Member-at-Large. We look forward to working with Sean on the CAML Board. I would also like to thank the other candidates for their willingness to take on this position.

The CAML Board continues to be involved in advocacy activities on your behalf, specifically regarding the situation at Library and Archives Canada. We endorsed the Joint Statement on Qualities of a Successful Librarian and Archivist of Canada, and wrote a letter about this subject to Wayne Wouters, Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet. We just received a response from Mr. Wouters, which is posted in the Advocacy section of CAML's website: <http://www.yorku.ca/caml/drupal/?q=en/node/124>.

Sean Luyk has agreed to take on the role of RILM Coordinator. Lisa Emberson will also continue to contribute to RILM. Sean will be sending out a call for volunteers in the near future; if you are interested in working on RILM, please contact him. Thank you, Sean!

Those of you who are on the IAML email list have likely been following the discussions of the Report of the Ad-hoc

Conjointement avec l'équipe responsable de la logistique à la SMUC, j'ai déjà commencé à prendre des dispositions en matière d'hébergement et de repas. Nous sommes encore à la recherche d'un président ou d'une présidente pour le comité responsable du programme; si ce rôle vous intéresse, veuillez communiquer avec moi ou tout autre membre du conseil d'administration d'ici le 15 octobre. Le conseil désignera le président ou la présidente lors de sa réunion d'automne.

Cette année, le choix d'un conseiller a été repoussé puisque des élections se sont avérées nécessaires. Je suis très heureuse de vous annoncer que Sean Luyk, de l'Université de l'Alberta, a été élu conseiller. Les membres du conseil d'administration de l'ACBM sont impatients de travailler avec Sean. Je remercie également les autres candidats à ce poste d'avoir souhaité en assumer les responsabilités.

Le conseil d'administration de l'ACBM poursuit sa promotion et sa défense des droits en votre nom, plus particulièrement en ce qui concerne la situation à Bibliothèque et Archives Canada. Nous avons signé la Déclaration commune relativement au profil que devrait posséder le prochain bibliothécaire et archiviste du Canada et envoyé une lettre à ce sujet à Wayne Wouters, greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet. Sa réponse récente a été affichée sur le site Web de l'ACBM, sous l'onglet Interventions publiques : <http://www.yorku.ca/caml/drupal/?q=fr/node/125>.

Sean Luyk a accepté de devenir coordonnateur du RILM. La contribution de Lisa Emberson au RILM se poursuivra. Sous peu, Sean fera appel à des bénévoles. Si le travail auprès du RILM vous intéresse, veuillez communiquer avec lui. Merci, Sean!

Ceux parmi vous dont le nom paraît sur la liste de diffusion de l'AIBM se sont probablement intéressés aux discussions relatives au Rapport du Comité spécial sur la restructuration de l'AIBM, que l'on peut trouver sur le site Web de l'AIBM à l'adresse

Committee on the Restructuring of IAML. The Report can be found on the IAML website: <http://www.iaml.info/organization/committees/restructuring>.

Jan Guise was a member of this Committee, and her contributions to this work are greatly appreciated. Joseph Hafner was the designated CAML member representing us at the IAML Council this year. I hope that Joseph and other CAML members attending the IAML conference in Vienna had a wonderful time, and I look forward to hearing about the conference, as well as the results of the discussion concerning the restructuring of IAML.

I would like to thank Joseph Hafner for his excellent work as Member at Large, and Jan Guise for her exemplary leadership for the past two years. Joseph has moved off the Board, and Jan is now Past President. I am very grateful that Jan will still be available to mentor me as I take on this new role. Please do contact me if you have any questions or comments about CAML!

Cheryl Martin
Acting Head, Metadata Access
Western University

suivante : http://www.iaml.info/files/restructuring_iaml_report_french.pdf. Nous sommes grandement reconnaissants à Janneka Guise, qui a siégé à ce comité, de sa contribution à ce travail. Joseph Hafner a été désigné pour représenter l'ACBM auprès du conseil d'administration de l'AIBM cette année. J'aime croire que Joseph, de même que les autres membres de l'ACBM présents au congrès de l'AIBM à Vienne, ont bien profité de cet événement. Il me tarde d'entendre parler du congrès, de même que des résultats de la discussion relative à la restructuration de l'AIBM.

Je tiens à remercier Joseph Hafner pour l'excellent travail qu'il a fait en tant que conseiller et Janneka Guise pour sa direction exemplaire au cours des deux dernières années. Joseph ne fait plus partie du conseil d'administration et Janneka est désormais ancienne présidente. Je lui suis très reconnaissante de pouvoir compter sur sa disponibilité et sa collaboration tandis que j'assume mon nouveau rôle. N'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de l'ACBM.

Cheryl Martin
Chef intérimaire, Accès aux métadonnées,
Université Western

*Traduction : Marie-Marthe Jalbert
Révision : Marie-Andrée Gagnon*